

Západočeská univerzita v Plzni
Fakulta designu a umění Ladislava Sutnara

BAKALÁŘSKÁ PRÁCE

Západočeská univerzita v Plzni
Fakulta designu a umění Ladislava Sutnara

BAKALÁŘSKÁ PRÁCE

Ilustrovaná kniha

ČESKÉ POHÁDKY

Anna-Marie Kohutová

Plzeň 2022

Západočeská univerzita v Plzni
Fakulta designu a umění Ladislava Sutnara

Katedra výtvarného umění
Studijní program Výtvarná umění
Studijní obor Ilustrace a grafika
Specializace Didaktická ilustrace

BAKALÁŘSKÁ PRÁCE

Ilustrovaná kniha
ČESKÉ POHÁDKY
Anna-Marie Kohutová

Vedoucí práce: akad. mal. Renáta Fučíková
Katedra výtvarného umění
Fakulta designu a umění Ladislava Sutnara
Západočeské univerzity v Plzni

Plzeň 2022

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta designu a umění Ladislava Sutnara
Akademický rok: 2020/2021

ZADÁNÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE (projektu, uměleckého díla, uměleckého výkonu)

Jméno a příjmení: **Anna-Marie KOHUTOVÁ**
Osobní číslo: **D19B0010P**
Studijní program: **B8206 Výtvarná umění**
Studijní obor: **Ilustrace a grafika, specializace Mediální a didaktická ilustrace**
Téma práce: **ILUSTROVANÁ KNIHA**
Zadávací katedra: **Katedra výtvarného umění**

Zásady pro vypracování

Kompletní ilustrační a grafické řešení klasického či nového textu, beletrie, poezie, naučná literatura, minimální rozsah funkční knihy 40 stran.

Tvůrčí záměr: Záměrem je vytvořit návrh funkční umělecké publikovatelné knihy.

Způsob realizace: Technika realizace vyplyne v průběhu přípravných kreseb, skic a následných zkoušek.

Cíl: Cílem práce je vytvořit knihu, která bude řešit dané téma.

Předpokládaný charakter výstupu: Výstupem budou 3 kopie knihy s minimálním počtem 20 ilustrací.

Rozsah průvodní zprávy: Průvodní zpráva bude vytvořena v rozsahu minimálně 3 normostran.

Rozsah teoretické části: **min. 3 normostrany textu**
Rozsah praktické části: **vyplyne ze zpracování BP**
Forma zpracování bakalářské práce: **tištěná**

Seznam doporučené literatury:

MALÝ, Radek. *Dlouhá noc muzejní myši, aneb, V muzeu nemají živá zvířata co dělat!*. Ilustroval Filip POŠIVAČ. Praha: Národní muzeum, 2020. ISBN 978-80-7036-631-8.

VAICENAVIČIENÉ, Monica. *Che Cos'è un fiume?*. Milano: Topipittori, 2019. ISBN 9788833700175.

GRILL, William. *Shackelton's Journey*. London: Flying Eye Books, 2014. ISBN 978-1-909263-10-9.

SANNA, Alessandro. *Pinocchio prima di Pinocchio*. Spain: Libros del Zorro Rojo, 2016. ISBN 9788494494222.

OJEDA, Ana Paula a Juan PALOMINO. *Messagere del vento*. Rome: Gallucci, 2018. ISBN 9788893482233.

DAVIES, Nicola a Laura CARLIN. *The Promise*. London: Walker Books, 2014. ISBN 9780763666330.

KATT, Serena. *Sunday's child*. London: Jonathan Cape, 2019. ISBN 9781787331020.

Vedoucí bakalářské práce: **akademický malíř Renáta Fučíková**
Katedra designu

Datum zadání bakalářské práce: **31. května 2021**

Termín odevzdání bakalářské práce: **29. dubna 2022**



Doc. akademický malíř Josef Mištera v.r.
děkan

Mgr. Jindřich Lukavský, Ph.D. v.r.
vedoucí katedry

Prohlašuji, že jsem umělecké dílo vypracovala samostatně a nejedná se o plagiát.

Plzeň, duben 2022

Podpis autora

Poděkování

Ráda bych poděkovala své vedoucí práce akad. mal. Renátě Fučíkové za vedení a rady nejen u bakalářské práce. Dalé bych ráda poděkovala za podporu své rodině, přátelům a blízkým.

Obsah

1. Volba tématu, cíl práce.....	9
2. Proces přípravy a tvorby.....	10
Popis jednotlivých pohádek.....	11
3. Popis výsledného díla.....	12
4. Seznam použitých zdrojů:.....	13
a) knižní a periodická literatura.....	13
b) internetové zdroje	13
5. Resumé.....	14
6. Seznam příloh.....	15

1. Volba tématu, cíl práce

Tématem mé bakalářské práce je ilustrovaná kniha. Jelikož jsem už dopředu věděla, že bych si jako svou bakalářskou práci chtěla vytvořit ilustrovanou knihu, nemusela jsem se dlouho rozmýšlet.

Nad tím, jakou knihu budu ilustrovat, jsem však váhala déle. Nejdříve jsem tápala nad tím, jestli zvolit autorskou didaktickou knihu, nebo ilustrovat klasický text, jelikož jsou mi oba žánry blízké. Vždy jsem ale měla ráda příběhy a ilustraci pro děti, a tak nakonec zvítězila tato varianta, která pro mně byla možná o to větší výzvou, a pomohla mi se v této oblasti zdokonalit. Ilustraci pohádky jsem si zkusila už rok předem, kdy jsem na klauzurní práci vytvořila pár ilustrací k pohádce Boženy Němcové-O dvanácti měsíčkách. Právě tato zkušenost mně dovedla k tomu ilustrovat pohádky i jako bakalářskou práci. Po konzultacích s vedoucí práce akad. mal. Renátou Fučíkovou jsme došli k závěru, že právě tohle je cesta, kterou bych se měla vydat.

Když jsem měla jasno v tom, jakému žánru bych se chtěla věnovat, následoval výběr konkrétních pohádek. Má představa byla pohádková kniha pro děti, která by byla plná kouzel, tajemství, fantazie a dobrodružství. Na začátku jsem uvažovala o tom, že bych se mohla věnovat nějaké méně známe pohádce nebo souboru pohádek či pohádkových příběhů z jiných, nám vzdálenějších kultur. Po delším zvažování možností a hledání různých textů v knihovně, jsem dospěla k závěru, že bude nejlepší když zůstanu u nám dobře známých českých pohádek.

K tomuto závěru jsem došlo z několika důvodů. Při prohlížení různých souborů českých pohádek jsem došla k poznatku, že většina těchto knih je již staršího vydání a pro dnešní generaci mladých čtenářů již nemusí být tak atraktivní. Tyto knihy byly ilustrovány mnohokrát a mezi jinými k nim patří velikáni české ilustrace. Pohádky Boženy Němcové a Karla Jaromíra Erbena ilustroval například Mikoláš Aleš¹, Artuš Scheiner², Josef Lada³, či Adolf Zábanský⁴. Tato výtvarná zpracování mají samozřejmě stále velkou uměleckou hodnotu. Přišlo mi ale, že by si tyto texty zasloužily být podány v novém kabátě, tak aby postupně nezačaly padat v zapomnění. Mým cílem tedy bylo pojmout tyto klasické texty novým a snad alespoň trochu svěžím pohledem. Chtěla jsem čtenáře vtáhnout do pohádkového světa, nejen atmosférickými výjevy, ale najít způsob, jak knihu udělat o něco interaktivnější. Chtěla jsem také dokázat, že tyto texty v sobě nesou hluboké sdělení a dnešnímu čtenáři mají stále co nabídnout. Zároveň bylo pro mě výzvou se s tímto klasickým tématem poprat a odlišit se od předchozích verzí.

Od začátku bylo mým záměrem vybrat si k ilustrování malé množství pohádek. Chtěla jsem, aby byla každá pohádka bohatě ilustrovaná, a mohla jsem tak diváka vtáhnout do pohádkového světa. U starších souborů pohádek se většinou vyskytuje jen několik doprovodných ilustrací k textu. Mým cílem bylo vytvořit knihu, která by byla postavena hlavně na ilustracích. Nakonec jsem si vybrala tři pohádky-O dvanácti měsíčkách⁵ a Sedmero krkavců⁶ Boženy Němcové, a O draku dvanáctihlavém⁷ Karla Jaromíra Erbena. Pohádky jsem se snažila vybrat různorodé, jak v tématice, v prostředí, ale i v koncovém poselství.

2. Proces přípravy a tvorby

Jak již bylo zmíněno výše, cestu k českým pohádkám jsem si našla skrze pohádku Boženy Němcové-O dvanácti měsíčkách, kterou jsem zpracovávala jako jednu z předchozích klauzurních prací. Tuto pohádku jsem se nakonec rozhodla zařadit i do své bakalářské práce. Již v původní verzi jsem si nastínila styl, kterým bych chtěla pracovat v celé knize. Pracovala jsem spíše s většími atmosférickými výjevy. K těmto ilustracím jsem také vytvořila předsádku a obálku-ty byly zpracovány jako výčty děje na bílém pozadí, kde divák může sledovat, jak se děj postupně vyvíjí. Tento způsob tvorby, kdy se ilustrace skládá ze spousty menších komponentů, jsem již v minulosti používala u více projektů. U tohoto stylu práce se mi líbí, že se čtenář může více zapojit do děje, a na jedné ilustraci sledovat více probíhajících situací. Myslím si, že takto se kniha stává pro děti interaktivnější-například ve chvíli, kdy mohou s hlavními hrdinou bloudit v lese, nebo hledat ztracené postavy v rozbourané krajině. Zároveň jsem ale chtěla, aby kniha měla tajemnou pohádkovou atmosféru, a tak jsem se rozhodla tyto dvě cesty skloubit dohromady. V knize tedy kombinuji velké atmosférické ilustrace s menšími výjevy dotvářejícími děj.

Po výběru tématu a nastínění způsobu vyprávění následovalo skicování a rozkreslování jednotlivých stran. V malých rozměrech jsem si nakreslila jednotlivé strany za sebou a určila si rytmus knihy, jak se budou střídat malé ilustrace s velkými, kde by se mohl nacházet text a, jak bude nejlepší jednotlivé pohádky odvyprávět. (viz. Příloha 1.) Po hrubém rozvržení jednotlivých stran jsem začala zkoušet výtvarnou techniku. Vzorem pro tvorbu ilustrací mi byla moje předchozí práce na pohádce O dvanácti měsíčkách, kde jsem pracovala kvašovými barvami. Od začátku jsem věděla, že i u své bakalářské práce chci pracovat barevně. Navázala jsem zejména na jednu ilustraci, při jejíž tvorbě jsem pracovala s vrstvením různých ručně malovaných textur a komponentů v počítači. (viz. Příloha 2.) Tato technika mi dala možnost jednotlivé komponenty v průběhu různě kompozičně upravovat. Takto jsem pracovala jak u velkých atmosférických ilustrací, kde jsem si mohla hrát s vrstvením a prolínáním různých textur, a tím vytvářet požadovanou atmosféru, tak u malých výjevů s kterými jsem mohla podle potřeby libovolně pohybovat. Tímto způsobem tvorby jsem nebyla vázaná na původní skicu, a měla jsem tak prostor hledat nejlepší řešení v průběhu práce.

Nejdříve jsem si tedy kvašovými barvami namalovala požadované komponenty k dané ilustraci. Ty jsem následně oskenovala a v programu Adobe Photoshop vyřízla a upravila drobné nedostatky. Takto připravené komponenty jsem následně začala skládat do požadovaných kompozic v požadované velikosti. Během tvorby jsem experimentovala s různými styly malby (viz. Příloha 5.), v počítači pak s režimy prolnutí a vrstvením. Takto jsem si během procesu tuto techniku více osvojila. U atmosférických ilustrací jsem pozadí malovala více abstraktně a komponenty znázorňující děj nebo doplňující komponenty více propracovaně. Nakonec následovalo doladění kontrastu a barev a export finální ilustrace.

Takto jsem průběžně postupovala u každé ilustrace. Během tvorby ilustraci jsem již v raných fázích pracovala i se sazbou textu v programu Adobe InDesign, tak abych mohla text zahrnout do kompozic ilustrací. Celostránkové ilustrace jsou bez textu, tak aby je nezastiňoval a nerušil. Texty jsem vysadila na samostatné stránky, které jsou doplněny menšími ilustracemi. Trvalo mi delší dobu, než tyto kompozice dospěly do finální verze, zkoušela jsem různé způsoby, jak umístění textu, tak umísťování jednotlivých obrázků. Dvoustrany s textem i s plnou ilustrací jsem se snažila vzájemně propojovat. (viz. Příloha 7.) Nejdříve působily kompozice moc staticky, po konzultacích s vedoucí práce jsem se začala snažit tvořit dvoustrany více dynamicky.

Následovalo navržení obálky, titulu a předělů jednotlivých pohádek. U obálky jsem vyzkoušela více různých variant. Nakonec jsem zvolila ilustraci z pohádky Sedmero krkavců, která znázorňuje českou vesnici. (viz Příloha 3.) Jednotlivé pohádky jsem od sebe oddělila předěly, které uvádí danou pohádku. Tyto předěly jsem zpracovala jako jakýsi vzor vytvořený z motivů dané pohádky, které pak doprovázejí i samotné ilustrace. (viz Příloha 4.)

Tisk knihy jsem měla předem domluvený v tiskárně Indigo Print v Praze. Tam jsem si vybrala přírodní papír, na který se bude kniha tisknout, barvu předsádky a domluvila se na všech technologických detailech k tisku. Zde mi knihy i svázali do pevné šité vazby. Před finálním tiskem jsem si také udělala zkušební tisk kvůli případným chybám a barevnosti.

Vzhledem k různorodosti námětu jsem ke každé pohádce přistupovala trochu jinak, i když způsob a technika tvorby zůstala stejná.

O dvanácti měsíčkách

Příběh vypráví o dobrosrdečné Marušce a její zlé nevlastní sestře Holeně a maceše, které ji neustále ubližují a dávají ji nesmyslné a nesplnitelné úkoly. Nejdříve ji pošlou pro fialky, pak jahody a nakonec jablíčka; úkoly jí pomůže splnit dvanáct měsíčků.

Tato pohádka se jako jediná z mnou vybraných odehrává v zimě. Proto jsem zvolila hlavně modré tony, které mají evokovat chlad a Maruščino utrpení. V kontrastu k tomu se objevují teplé tony, (Maruščin kabát, oheň dvanácti měsíčku...), které mají naopak symbolizovat dobro, lásku a naději. U této pohádky jsem se zaměřila hlavně na atmosféru, kde má být zobrazeno Maruščino trápení a cesta k osvobození. Ilustrace jsou nejdříve v temně modrých odstínech a nakonec se projasní do bledě modré. Celou pohádku propojují zmrzlé rostliny.

U této pohádky jsem použila upravenou verzi původního textu, přizpůsobenou dnešnímu čtenáři.

Sedmero krkavců

Pohádka Sedmero krkavců je příběh mladé dívky, která na sebe vezme úkol zachránit své bratry a zbavit je prokletí, které na ně uvrhla jejich matka. Je to příběh o odvaze, vytrvalosti, ale také o síle slova, pravdy a opravdové lásky.

Tato pohádka má oproti pohádce O dvanácti měsíčkách epičtější děj. Takže i k ilustracím jsem se snažila přistupovat o něco více výpravněji. Jelikož je tento příběh dosti obsírný a často se v něm mění prostředí, neudržovala jen jednu barevnou paletu, ale měnila jsem je tak, aby se od sebe jednotlivá prostředí a atmosféra odlišila. Hlavní hrdinka má královsky modré šaty, aby v ilustracích vynikla. V celé pohádce se objevuje len, který je ústředním motivem.

O draku dvanáctihlavém

Pohádka vypráví o mladém odvážném myslivci, který se vydá do světa za dobrodružstvím. Díky své chrabrosti a dobrodiní zachrání nejeden život. Tato pohádka je mezi ostatními nejvíce výpravná, tudíž i ilustrace jsou nejvíce epické. Jelikož je pohádka o myslivci, je laděna do zelených tónů a spojuje ji lesní rostliny.

3. Popis výsledného díla

Výsledným objektem je kniha svázaná vazbou V8. Rozměr knihy je 250x260mm. Jelikož je kniha určena dětem, nechtěla jsem, aby byla pro malé čtenáře moc velká a nepraktická, zároveň jsem se ale snažila formát určit tak, aby zejména atmosférické ilustrace dostatečně vynikly a aby nezanikaly detaily. Kniha má 64 stran. Na blok knihy jsem vybrala přírodní papír Munken polar gramáže 150. Jako předsádku jsem zvolila jednobarevný papír Gmund Colors Matt 40 CG 92 bright red. Obálka je potažená matnou laminací.

Kniha obsahuje 3 pohádky. Dvě pohádky Boženy Němcové-O dvanácti měsíčkách a Sedmero Krkavců a jednu pohádku Karla Jaromíra Erbena-O draku dvanáctihlavém. Kniha obsahuje barevné ilustrace. Střídám menší ilustrace s velkými dvoustránkovými, nebo jednostránkovými. Tímto kniha dostává rytmus a divákovi se hned neomrzí.

Na obálku jsem zvolila motiv z pohádky Sedmero krkavců. Na této ilustraci je zobrazená česká vesnice, která má navodit atmosféru českých pohádek. Pro nadpisy jsem používala font Didot Regular. Chtěla jsem použít jednoduchý font, který by zároveň působil svěže a moderně. Na obálce je název knihy v bílé barvě, aby vyniknul na barevné ilustraci, a je umístěn na pravý praporek. Takto je nadpis umístěn i na titulu, kde jsem zvolila červenou barvu, která ladí s předsádkou. Stejný font jsem používala i u grafických předělů jednotlivých pohádek. Předěly jsou pojaty více dekorativně, a tak jasně oddělují jednotlivé příběhy. Z toho důvodu jsem už netvořila dekorativní předsádku.

Kniha je vysazena fontem Minion Pro Regular. Font jsem zvolila tak, aby nezaštiňoval ilustrace. Text je zarovnán doleva a umístěn na střed, blíže k okraji stránek, tak aby jednostránkové ilustrace mohly přesahovat do druhé strany s textem. Odstavce jsem oddělovala vynecháním řádku, z důvodu větší přehlednosti. Takto členěný text mi připadal esteticky nejvhodnější k stylu ilustrace. Text je umístěn na samostatné strany s doplněním o menší ilustrace, v celoformátových ilustracích se text nenachází.

Kniha je zhotovena v 6 výtiscích.

4. Seznam použitých zdrojů:

a) knižní a periodická literatura

1. ŠLAJER, Josef, Božena NĚMCOVÁ, Karel Jaromír ERBEN a František BARTOŠ. *Dětské pohádky s obrázky Mikoláše Alše*. 3., nezměn. vyd., (v SPN 2. vyd.). Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1958. Mimočítanková četba (Státní pedagogické nakladatelství).
2. DENKOVÁ, Melita. *České pohádky*. Vydání druhé. Ilustroval Artuš SCHEINER. Praha: Euromedia, 2018. Pikola (Euromedia). ISBN 978-80-7549-897-7.
3. ERBEN, Karel Jaromír a Božena NĚMCOVÁ. *Pohádky*. 6. vydání. Ilustroval Josef LADA. V Praze: Albatros, 2016. Pokladnice Albatrosu. ISBN 9788000045566.
4. NĚMCOVÁ, Božena a Jaroslav SEIFERT. *Mahulena, krásná panna*. Ilustroval Adolf ZÁBRANSKÝ. Praha: Albatros, 1982.
5. NĚMCOVÁ, Božena: *Sedmero krkavců, Národní báchorky a pověsti, Svazek 2*, Praha, Státní nakladatelství krásné literatury, hudby a umění 1956.
6. NĚMCOVÁ, Božena. *O dvanácti měsíčkách*. Ilustroval Václav KOCOUREK. Praha: Státní nakladatelství dětské knihy, 1952. Knižnice pro nejmenší.
7. ERBEN, Karel Jaromír. *Drak dvanáctihlavý*. Praha: SNDK, 1964. Korálky (Státní nakladatelství dětské knihy).

b) Internetové zdroje

- O dvanácti měsíčkách* [online]. 30. 1. 2017 [cit. 2022-04-13]. Dostupné z: <https://www.promaminky.cz/pohadky/ke-cteni-30/o-dvanacti-mesickach-7088>
- Drak dvanáctihlavý* [online]. 2016, 25. 2. 2016 [cit. 2022-04-13]. Dostupné z: <https://www.promaminky.cz/pohadky/ke-cteni-30/drak-dvanactihlavy-3435>
- Sedmero krkavců* [online]. 2021 [cit. 2022-04-13]. Dostupné z: <https://czechtongue.cz/sedmero-krkavcu-pohadka-bozeny-nemcove-online/>

5. Resumé

The topic of my bachelor's project is an illustrated book. I have chosen to illustrate Czech Fairy Tales by Božena Němcová and Karel Jaromír Erben. The book consists of 3 classic fairy tales-Twelve months and Seven ravens by Božena Němcová and Twelve-headed dragon by Karel Jaromír Erben. These stories were illustrated many times. My goal was to redesign them in a new and fresh way so that they would remain up-to-date for today's readers.

I wanted the book to have a rhythm. For that reason I worked with full page atmospheric illustrations along with small illustrations on a white background, that complete the story. The text is placed on separate pages with the addition of smaller illustrations. I wanted to make the emphasis on the illustration, rather than the text itself.

The illustrations in the book are colourful and hand painted. I used gouache paints for separate components of the illustrations. I continued to work with these painted components on a computer, assembling them into the required compositions and playing with different textures and layering.

There are 64 pages in the book. The format of the book is 250x260 mm.

6. Seznam příloh

Příloha 1

Hrubý rozkres knihy

Příloha 2

Původní ilustrace

Příloha 3

Návrhy obálky, finální vzhled

Příloha 4

Předěly pohádek

Příloha 6

Ukázky finálních ilustrací

Příloha 7

Ukázky finálních ilustrací s textem

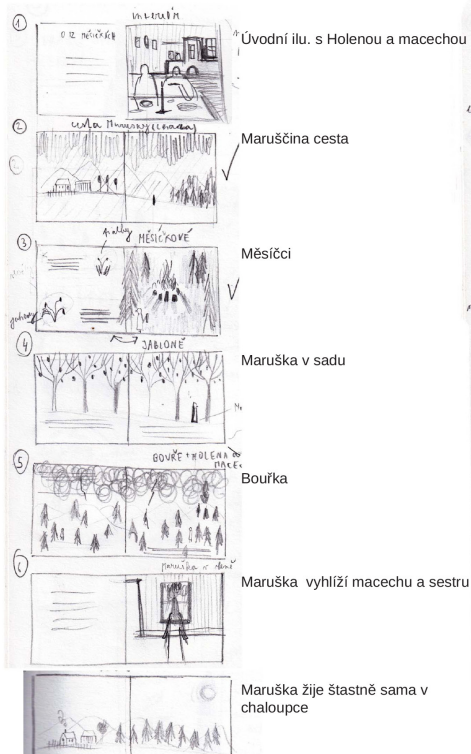
Příloha 7

CD

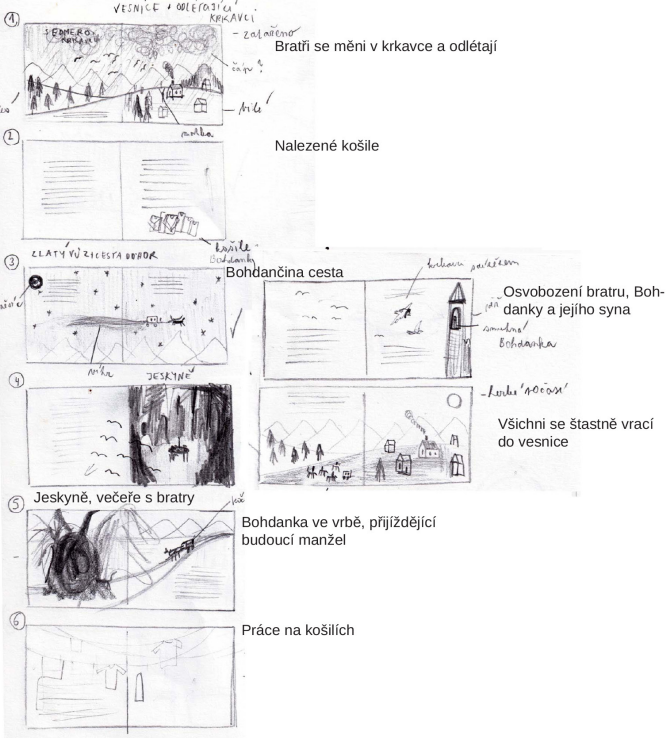
Příloha 1

Hrubý rozkres knihy

O 12 měsících



Sedmero krkavců



O draku dvanáctihlavém



Příloha 2
Původní ilustrace



Příloha 3

Návrhy obálky, finální vzhled

Božena Němcová
Karel Jaromír Erben

České pohádky

Ilustrovala Anna-Marie Kohutová

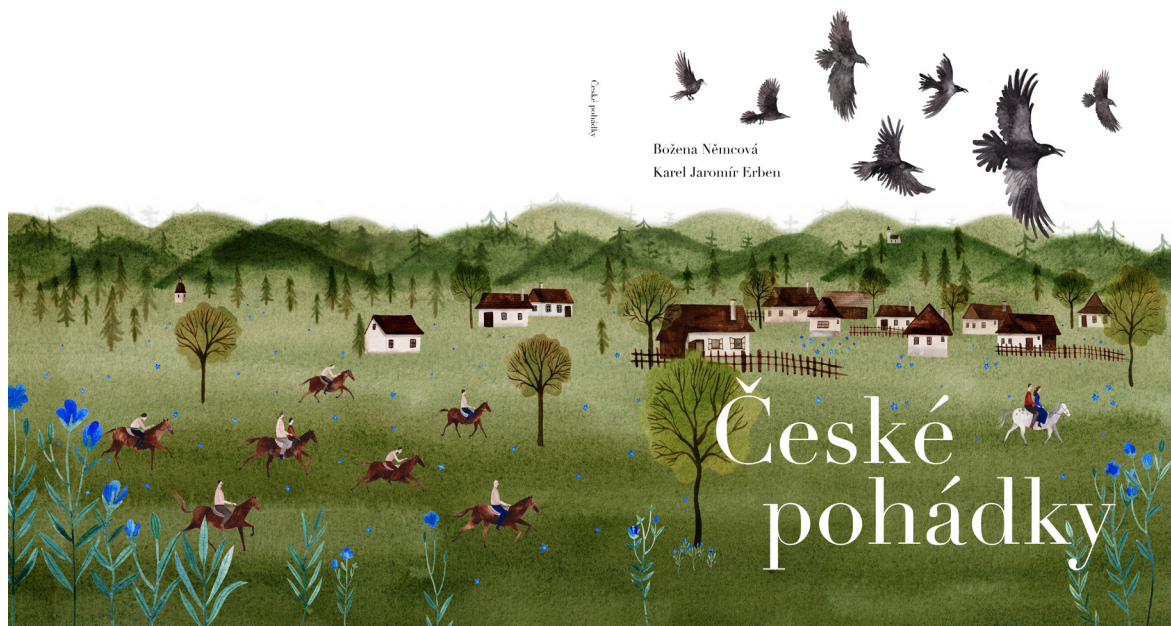


České pohádky

Boženy Němcové
Karla Jaromíra Erbena

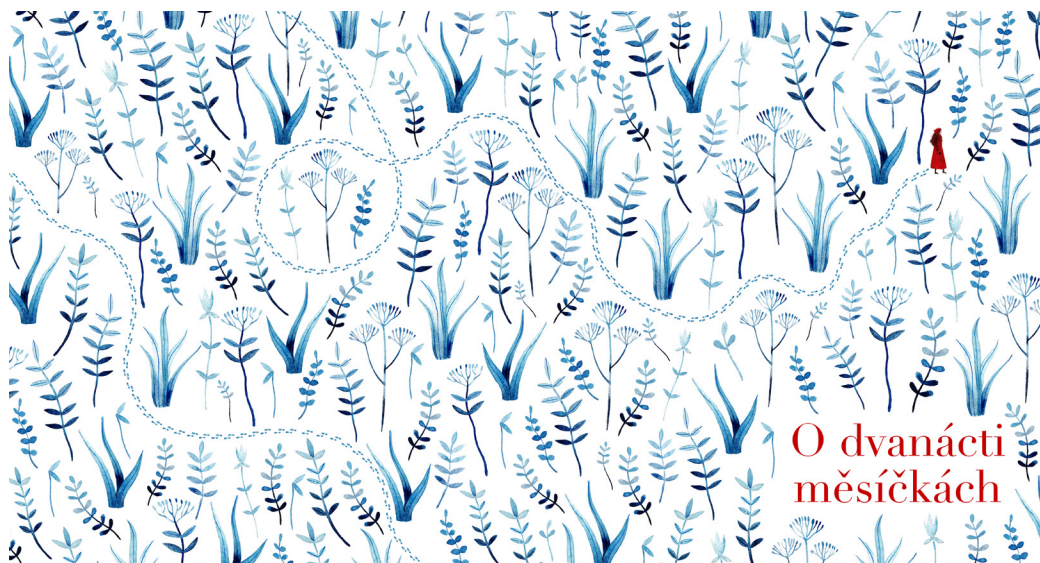
Ilustrace: Anna-Marie Kohutová



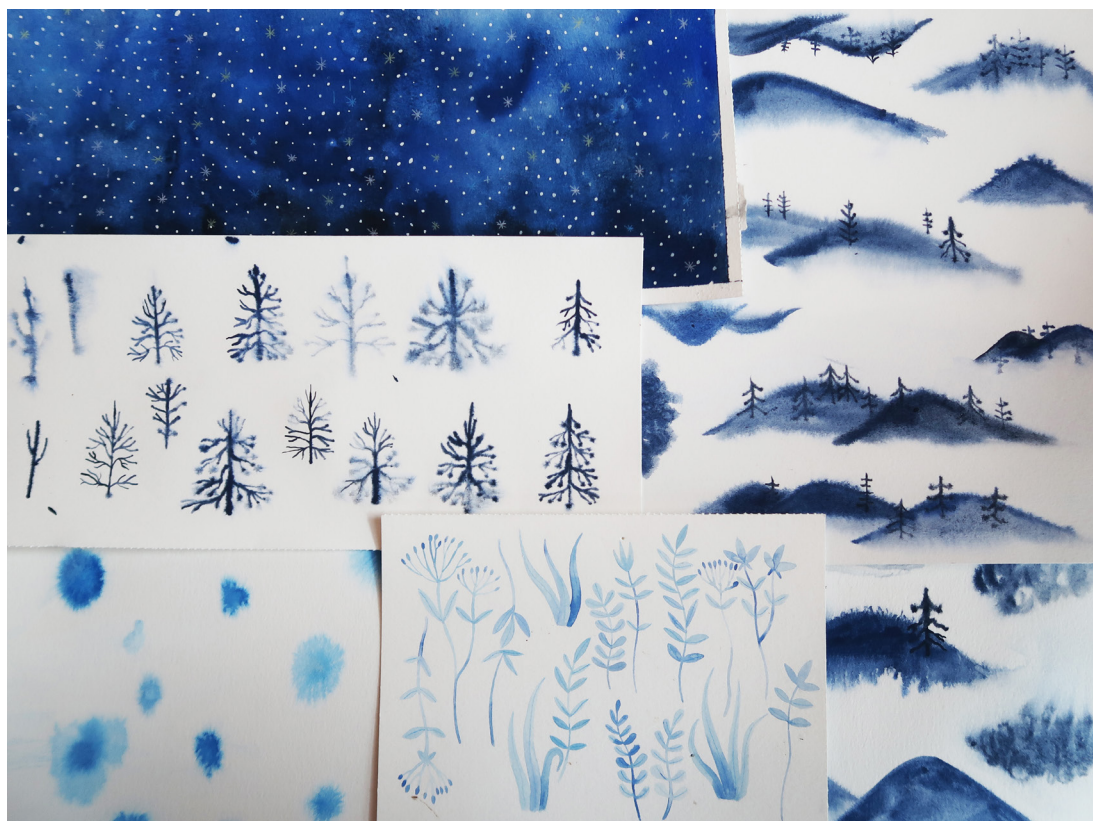


Finální verze

Příloha 4
Předěly pohádek



Přílohy 5
Fotografie rozpracovaných ilustrací



Příloha 6

Ukázky finálních ilustrací

Ukázka z pohádky O dvanácti měsíčkách



Ukázka z pohádky Sedmero krkavců



Ukázka z pohádky O draku dvanáctihlavém



Příloha 7

Ukázky finálních ilustrací s textem

Ukázka z pohádky O dvanácti měsíčkách



„Dobry den, dobri muži,“ oslovila je Maruška, „nemohla bych s vás na chvíliku chvil?“
„Klidně se oběh,“ souhlasil Leden, „jen nám pověz, co to tak sama a v takové zimě děláš?“
„Ale hledím falky,“ odvětila Maruška.
„Tedy v zimě?“ podivil se Leden.
„Já vím, ale já je musím přinést, nebo mě sestra Holena zabije.“

V tu chvíli Leden pokymal Březem, ten kývl, vatra se rozbouřila a nepojdou všude kolem náčít té sněhu, houka se zametala a na ní roztly falky. „Jyčte rthej a utkete domá,“ popobíhají jí muži. Maruška poklekla, natáhla plšou náruč květi a utíkala zpět domů.

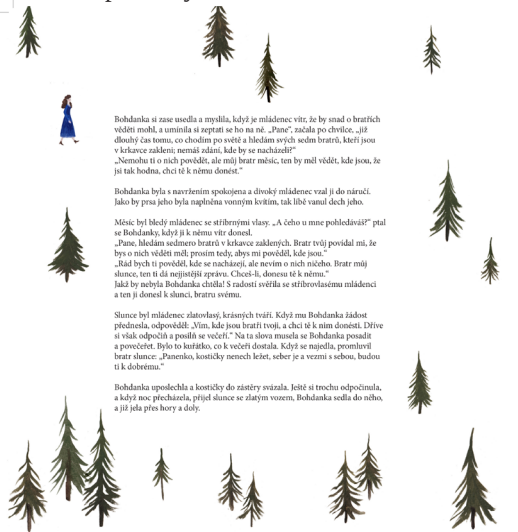
Macecha i Holena se divily, že už nikdo spí. Dlouho ovšem spokojené nebyly. Za čas přišla Holena za Marušku a povídá jí: „Dostala jsem chuť na jabádky. Jdi do lesa a naber mi je. Ale tu ti povídám, pokud se vrátíš bez jabod, zabiju tě.“

A tak Maruška zase s pládem šla. Všude kam jen dohledla, byl sněh. Byla jí zima a byla hladová. Náhodou opět zahledla světo a došla na houku, kde hořela vatra a okolo ní sedělo dvanáct mužů, kteří přebstavovali dvanáct měsíců.

„Dobry den, dobri muži, možu se na chvíli u vás oběh?“
Leden jí odpověděl: „Mlék, ale co v takové zimě děláš v lese sama?“
„Já hledím jabod,“ odpověděla smutně Maruška.
„Tedy?“ podivil se Leden.
„Musím, neptneou-li domů jabody, sestra s macechou mě zabije.“



Ukázka z pohádky Sedmero krkavců



Kolik hodin jížda trvala, než se octli ve tmavém údolí, kolikolem vysokými skalami obklopeném, bylo by těžké vypočítat. Tam jí zatoužily mládence z vozu sádit i řka: „Nyni si pomoz sama!“ zmlze.

Bobdanka se obědla kolem sebe, vidouc ty vysoké skaly a to prázdne údolí, nevěděla, kde má bratry hledat. „Stad jsou na něčere skale,“ pravila sama k sobe: „ale jak tam nebouha vyker?“ I chodila od jedne ke druhé, až se se st zastavila, která se nejvíce podobala její zádě. Aby mohla snize křeti, vykvala sněh, ale vtom jí se zástěhy koutčky vypady. A hle, jaký to div, z koutček seděl se jeřb, doobhující až na vrchol skály.

Hbět začala Bobdanka po jřubích křeti, až se šťastně na poslední dostala a v jeřbny se octla, kde hned na první pohled viděla, že obědli bratři našli. Stalo tam sedm postelí, uprostřed stůl a na něm bylo pro sedm osob prořeno. Kam tu bylo doba a chet nebýl ještě vykoslen. Hněm tedy vyšla Bobdanka, co potřebovala, a začala srovnat sedmero jíd, pro každého bratra jiné. Hovata jsouc s vatem, postavila jídu na stůl, svlekla prtem matčin s prtu a poločila jí pod talíř křeti byt na prvém místě, neboť se domnívala, že tam jistě nejstarší bratr sedeti bude. Potom všicko urovala, skvěkla se za jednu postel a čekala, až bratři přijdou. Netrvalo to dlouho a bratři krkavci zřili z lovu domů.

„Co to?“ zvolal první, „jdu na stůl, kdo je připraven?“
„A pohlede pak, bratři, ty jídu jsou jako schvátit pro nás připravena, každý má, co nejraději jídu,“ zvolal druhý.
„Bratři, bratři, tu je matčin prtem, masť tu mláde a domu byti,“ vykřikl radostně nejstarší, když příkopový talíř posouhla prtem našel.
„Tedy hladejme po jeřbny,“ navrhl Jarodávek. Všickni se na ta slova obrátili a hledali, až za sebou Bobdanku spatřili.
„Kdo jsi?“ ptal se jediným hlasem.

Ukázka z pohádky O draku dvanáctihlavém



Když vyšel z roho lesa ven, přišel k jednomu velkému mštu. To keželo na velké rovině, mhu mnoho věží a dvanácti bratů, ale bylo celé čerým sukem potaženo. A v té jedné bratry, co byla k plněno, vyjžděl vůz se čtyřmi kořmi. Ten vůz i ty koně byli taky čerým sukem pokryty, koži na houku měl čerý plášť a na klobouku smutek. Na tom voze seděla krásná panna, pohlížet ustrojená jako nevěsta, jenže byla celá bílá a na hlavě měla věnce z býchých růží, a za tím vozem šel z bratry velký zástup lidí a všickni plakali.

Když ten myslivec se svými zvířaty k tomu zástupu přišel, ptal se jednoho starého: „Pročpak ti lidé pláčou a kam tu krásnou pannu vezou?“ Ten starý mu pověděl: „A můj zástup pane vy musite mládeka přicházet, že ani nevíte o našem velkém souzení. Vidíte támhle na věšku ten hájek? Tam za tím hájkem je mezi skalami velké čeré jezero. Z toho jezera vychází už od roka ukrutný volkánový drak, ten má dvanáct hlav a vyhraboval nám, neděle-li mu každý nový měsíc jednu pannu, že všickny naše pole a luka skazí, dobytěk zčere, město rozorbí a nás všickny podaví.“

Nebýlo pomoci, museli jsme mu každý měsíc jednu pannu přivést, na kterou ten lov padl, a tak už jedenáct jich ze světa sprovodil.